

SAME

No. 6
2020.12
2021.1

Shizuoka City Association for Multicultural Exchange Monthly Newsletter (一財) 静岡市国際交流協会マンスリーニュースレター

CONTENTS

- 1 交流エッセイ 「静岡市多文化共生総合相談センター」設立1年を経て
- 2 Message Board イベント・催しのお知らせ
- 3 国際交流関係団体・活動紹介 日本語ボランティアひらがな
- 4 12・1月イベントカレンダー、静岡市外国人住民数、スタッフだより

■本部

〒420-8602 静岡市葵区追手町5-1 静岡市役所17階
TEL 054-273-5931 FAX 054-273-6474

■清水支部

〒424-8701 静岡市清水区旭町6-8 静岡市役所清水庁舎2階
TEL 054-354-2009 FAX 054-352-0334

E-mailsame@samenet.jp

協会Webサイト.....www.samenet.jp

Facebookwww.facebook.com/welcometoSAME

交流エッセイ

「静岡市多文化共生総合相談センター」設立1年を経て

令和元年4月の入国管理法改正による技能実習生や高度外国人材の増加に伴い、ワンストップで外国人の相談に対応できる「静岡市多文化共生総合相談センター」が昨年9月に設置されました。開所から1年が経ちましたが、今年のコロナ禍による在住外国人の生活の変化に伴い相談内容も設立当初の想定から大きく変化しています。「静岡市多文化共生総合相談センター」のこれまでのを、ご報告します。

静岡市の外国人住民数は、およそ11,000人（2020年9月）。静岡市の全人口に占める割合は1.56%で、中国、ベトナム、フィリピンの順に多くなっています。多文化共生総合相談センターでは、スペイン語、ポルトガル語を含め8言語で相談員が対応するほか、タブレットを使用してネパール語やヒンディー語など増加する技能実習生の言語もふくめ、14言語で対応しています。窓口は、葵区（静岡市役所17階）、清水区（清水庁舎2階）と駿河区（駿河区役所3階・毎週月曜日）の3か所に開設されています。（本情報誌3、4ページをご参照ください。）

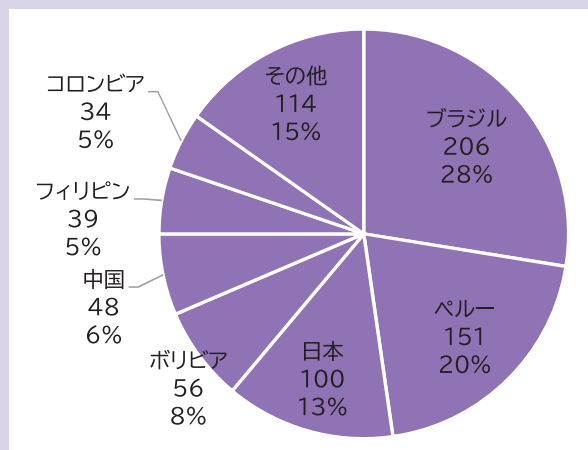
静岡市の特徴としては、相談件数の国籍別件数順位が必ずしも外国人住民数の多さと一致していない事です。実際に今年4月から9月末までに受けた748件の相談のうち、ブラジル、ペルー、ボリビア国籍の外国人の相談が413件と全体の半数を超えています。その理由として、これらの国からの転入者は家族で来日するため日常生活で日本語に触れる事が少なく、日本語でのサポートを求めてセンターに相談に来る事があげられます。また、南米出身者のほとんどが清水区に居住しているため、窓口別の相談は清水区が最も多くなっています。

相談内容は、税金、保険・年金等、生活に関わる内容から日本語の学習についてまで、多岐にわたっています。今年は、コロナ禍により「特別定額給付金」に関する問

い合わせや、申請書の記入の仕方が解らない、「自粛」の範囲が理解できない、失業や減給に伴う貸付について知りたいなどの相談が多く寄せられています。

多文化共生総合相談センターは、相談者からの質問内容を確認した上で市役所の担当課や入国管理局等へ案内をする事が大きな役目です。通訳が同伴して窓口へ案内することがほとんどですが、最近では市役所窓口の職員がタブレットを使用して直接対応する事もあります。様々な手段を模索しながら、外国人住民が少しでも安心して静岡市で生活が送れるようにサービス向上に努めたいと思っています。

【国籍別相談件数（令和2年度 上半期）】



SAME主催

●『英語でいろいろな国の人とオンラインで
カフェトーク』参加者募集●

- ◆日時：12月20日(日) 10:00-12:00
- ◆会場：各自自宅より、パソコンから参加
- ◆内容：グループに分かれてスペインやフィリピン等、様々な国の出身の人と英語で会話をします。
- ◆定員：30人
- ◆参加費：会員/無料 一般/2,200円
- ◆申込み：当協会Webサイトよりお申し込みください。(多数抽選)
- ◆〆切：12月11日(金)
- ◆担当：五條(本部)

●『日本語ボランティア入門講座』受講者募集●

- ◆日時：1月9日(土)、23日(土)、2月13日(土)、20日(土)、3月6日(土) 14:00-16:00 全5回
※初回のみ13:30-16:00
- ◆会場：1月9日及び3月6日：パルシェ会議室(葵区黒金町)
1月23日(土)、2月13日(土)、2月20日(土)：オンライン
- ◆内容：外国人の日本語学習を支援するボランティアとして活動する時に役立つ知識や心構えを講話やワークショップなどを通して身につけます。
- ◆定員：30人(最少催行人数8人)
- ◆受講料：会員/無料、一般/1,100円
- ◆申込み：当協会Webサイトよりお申し込みください。
- ◆〆切：12月10日(木)必着
- ◆担当：多々良(本部)

●『学びなおしの英会話(初中級編)』受講者募集●

- ◆日時：2月2日、9日、16日、3月2日、9日(毎週火曜日、全5回) 10:00-11:00
- ◆会場：清水庁舎3階会議室(清水区旭町6-8)
- ◆内容：外国人講師といっしょに中学校程度の英語から学び直しましょう!
- ◆定員：10人程度(最少催行人数5人)
- ◆対象：英会話初級から初中級レベル程度の方
- ◆受講料：会員/4,950円 一般/5,500円
- ◆申込み：清水支部に電話または当協会Webサイトよりお申し込みください。(多数抽選)
- ◆〆切：1月22日(金) 17:00
- ◆担当：本目(清水支部)

●『2021年度秋学期牧野スカラシップ
奨学生』を募集します●

- ◆内容：ネブラスカ州立大学オマハ校(UNO)に、ネブラスカ州出身学生と同額の授業料(正規授業料の減免措置(約3分の1))で留学ができる奨学制度です。
- ◆授与期間：令和3年8月より最長5年(短期留学も可)
- ◆対象：原則として静岡市に在住、在学、在勤で、UNOへの留学を希望する方
- ◆応募資格：
 - ・高等学校の成績が4段階評価でGPA3.0以上(社会人の場合この限りではない)
 - ・TOEFL-IBTスコア61点以上(一部のプログラム専攻の場合、それ以上を要します。)
 - ・ボランティア活動に関心がある者

- ◆募集人数：1人
- ◆応募方法：当協会Webサイト掲載の応募用紙と必要書類を揃えて当協会静岡本部へ郵送もしくは直接ご提出ください。
- ◆〆切：12月25日(金) 必着
- ◆面接日：1月9日(土)
- ◆担当：五條(本部)

市内の国際交流団体主催

●第7回 静岡県外国人DV被害者支援研修会●

- ◆日時：1月7日(木) 13:30-16:00
- ◆会場：あざれあ第3会議室(静岡市駿河区馬淵)
新型コロナの感染拡大状況によってはオンラインに変更する場合があります。
- ◆内容：静岡県における外国人DV被害の現状と法制度(静岡大学 白井千晶) 外国人女性の現状(静岡県立大学 高畑幸) 国際交流協会等へのDV相談・生活相談と支援(静岡県国際交流協会 加山勤子 他) グループディスカッションまたは質疑応答
- ◆対象：女性相談員、母子支援者、外国人支援者、弁護士、司法書士、医療関係者等
- ◆募集人数：30人
- ◆参加費：無料
- ◆申込み：こくちえずから申込、先着順
<https://kokucheese.com/event/index/602344/>
- ◆共催：静岡県外国人DV被害女性の相談支援に関する連絡会/静岡大学人文社会科学部 白井千晶研究室
- ◆問合せ：白井千晶(静岡大学)
shirai.chiaki@shizuoka.ac.jp

●静岡海外旅行同好会
～オンライン海外旅行の情報交換会～●

- 参加者の皆様と海外旅行に関する情報・経験を分かち合う等の交流を行っています。
- ◆日時：毎週日曜日 20:00-21:20
 - ◆内容：第一部 毎回異なるスピーカーによる旅の話
第二部 質疑応答および座談会
12月6日「ドイツ」12月13日「キューバ」
12月20日「ローマ」1月10日「ミャンマー」
1月17日「オランダ」1月24日「イギリス」
1月31日「スイス10日間」
Web会議システム(Zoom)を利用した、オンライン上での交流会です。ネットの繋がる環境でしたら、ご自宅でもどこからでもご参加頂けます。
 - ◆対象：海外旅行に興味のある方ならどなたでも。
 - ◆参加費：無料
 - ◆申込み：下記ホームページよりお申し込みください。
<https://shizuokaoverseastravelerclub.jimdo.com/>
※ご入退は自由です。一部のみ参加も可能です。参加用URLをお申込み頂いた方にメールでお送りします。時間になりましたらクリックしてログインしてください。
 - ◆主催：静岡海外旅行同好会(代表：藤波)
Tel：054-246-0528
E-mail: nnyanta7@gmail.com
<https://shizuokaoverseastravelerclub.jimdo.com>

静岡市で活動する団体を紹介するコーナーです。

国際交流関係団体・活動紹介

日本語ボランティアひらがな

入国管理法改正に伴い技能実習生や高度外国人材が増加している中、外国人住民と共に生活しやすい環境を考える「市民活動の場」として長年活動を続けている「日本語ボランティアひらがな」。その活動範囲は、日本語学習だけに留まらず外国人住民が個々に抱える様々な問題や相談にも対応しています。今回、四半世紀にわたる「ひらがな」の皆さんの活動状況を報告していただきました。

「日本語ボランティアひらがな」は、日本で暮らす外国人とその子どもたちに日本語を教えるとともに、相談への対応をしている団体です。

1994年の設立以来、現在会員70名で活動しています。日本語授業は学習者の希望に合わせて週1～2回、同じ担当者が継続して行います。学習希望者に対しては申込み時に個別面談をし、日本語力やニーズ等の聞き取りと、学習するためのルールを伝え、スムーズな学習ができるようにしています。また、観光目的や休暇を利用して日本語を勉強するために来日した外国人、学習日本語が十分ではない小・中・高生への学習支援も行っています。

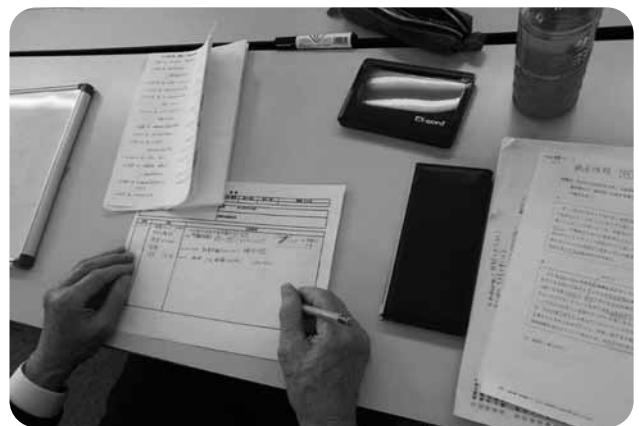
その他の活動としては、会員と学習者の交流を兼ねて、日本の家庭料理やお弁当作り等の講座を設けています。また、会員の知識や技術の向上を目的とした講師を招いての研修会、定例会時の情報交換会等があります。

学習者はフィリピン、中国、ネパール、スリランカ、ミャンマー、アメリカ、メキシコ、イギリス、スペイン、ブラジル等、20ヵ国を超える多国籍に及んでいます。学習目的は、生活のための日本語、仕事をするための日本語、日本語能力試験のための日本語等、さまざまです。担当者はニーズに合った授業を行うとともに、学習者の生活環境の中で必要とする日本語や情報を、授業を通して伝えていきます。日本語が全く分からない初期の日本語学習者や、在日年数は長くても日本語の学習経験がなく、耳から入った日本語で生活してきた学習者など、日本語のレベルは個々に違いますが、きめ細かな対応はボランティアだからできることのひとつだと思います。

今後も日本語を必要とする外国人が増えていく中で、日本語のボランティア団体が果たす役割は大きいと思われます。また、行政機関の役割とボランティア団体が担うことへの認識を深めて、双方が社会に貢献していくことが望ましいと考えます。



教室の風景



丁寧に生徒の様子を記録する

「静岡市多文化共生総合センター」 Facebook「Helpline Shizuoka City」

静岡市多文化共生総合センターでは、外国人住民のみならず、みなさんの生活に関する相談や税金、年金や在留資格、仕事、教育など生活についての情報提供や相談に応じる他、Facebook (facebook.com/helpline.shizuokacity) のメッセージャーで多言語での質問もお受けしています。

- ◆各区窓口：葵 区 静岡市役所17階
(一財)静岡市国際交流協会本部
- 駿河区 駿河区役所 3階
市民相談室 (毎週月曜日のみ)
- 清水区 清水庁舎 2階
(一財)静岡市国際交流協会清水支部



1日(火)	はじめての清水英語講座
2日(水)	実践英語講座<英会話A(初級)、英会話B(中級)>
3日(木)	実践英語講座<中級>
4日(金)	実践英語講座<入門、初級、上級>
5日(土)	生活日本語教室
6日(日)	休館
7日(月)	
8日(火)	はじめての清水英語講座
9日(水)	実践英語講座<英会話A(初級)、英会話B(中級)>
10日(木)	実践英語講座<中級>
11日(金)	実践英語講座<入門、初級、上級>
12日(土)	にほんごクラブ、生活日本語教室
13日(日)	休館
14日(月)	静岡わいわいワールドフェア運営委員会
15日(火)	はじめての清水英語講座
16日(水)	実践英語講座<英会話A(初級)、英会話B(中級)>
17日(木)	実践英語講座<中級>
18日(金)	実践英語講座<入門、初級、上級>
19日(土)	生活日本語教室(オンライン交流)、わくわくキッズ英語
20日(日)	英語でいろんな国の人とカフェトーク
21日(月)	
22日(火)	
23日(水)	実践英語講座<英会話A(初級)、英会話B(中級)>
24日(木)	実践英語講座<中級>
25日(金)	
26日(土)	にほんごクラブ、生活日本語教室
27日(日)	休館
28日(月)	
29日(水)	休館
30日(木)	休館
31日(金)	休館

1日(金)	休館
2日(土)	休館
3日(日)	休館
4日(月)	
5日(火)	はじめての清水英語講座
6日(水)	実践英語講座<英会話A(初級)、英会話B(中級)>
7日(木)	実践英語講座<中級>
8日(金)	実践英語講座<入門、初級、上級>
9日(土)	生活日本語教室、日本語ボランティア入門講座
10日(日)	休館
11日(月)	休館
12日(火)	はじめての清水英語講座
13日(水)	実践英語講座<英会話A(初級)、英会話B(中級)>
14日(木)	実践英語講座<中級>
15日(金)	実践英語講座<入門、初級、上級>
16日(土)	生活日本語教室
17日(日)	休館
18日(月)	
19日(火)	はじめての清水英語講座
20日(水)	実践英語講座<英会話A(初級)、英会話B(中級)>
21日(木)	実践英語講座<中級>
22日(金)	実践英語講座<入門、初級、上級>
23日(土)	生活日本語教室、日本語ボランティア入門講座(オンライン)
24日(日)	休館
25日(月)	
26日(火)	はじめての清水英語講座
27日(水)	実践英語講座<英会話A(初級)、英会話B(中級)>
28日(木)	実践英語講座<中級>
29日(金)	実践英語講座<入門、初級、上級>
30日(土)	生活日本語教室
31日(日)	休館

イベント内容は、諸事情により予告なく変更する場合がございますので、ご了承ください。



静岡市外国人住民数

令和2年10月末現在

国	籍	計	前月比	国	籍	計	前月比
1	中国	2,132	-35	18	パキスタン	47	0
2	ベトナム	1,633	-1	19	モンゴル	40	-1
3	フィリピン	1,365	2	20	ロシア	31	0
4	韓国	1,183	-6	21	カナダ	30	0
5	ネパール	1,001	-6	22	オーストラリア	27	0
6	ブラジル	599	-8	22	ポリビア	27	0
7	ミャンマー	585	16	24	マレーシア	25	-1
8	インドネシア	444	-3	25	フランス	22	-3
9	スリランカ	389	13	25	ウズベキスタン	22	-2
10	米国	178	-1		その他	246	0
11	朝鮮	168	1	静岡市の外国人住民総数		10,838	-35
12	タイ	142	1	静岡市の人口に占める外国人住民の割合			1.56%
13	台湾	140	-2	全国の外国人登録者数(令和元年12月末現在)		2,933,137	
14	ペルー	122	1	全国の人口に占める外国人住民の割合			2.32%
15	バングラデシュ	107	1				
16	インド	83	0				
17	英国	50	-1				

スタッフだより

この2月からつい先日まで家族の都合もあり、一歩も県外に出ずに過ごしていました。今までは土日や休みには県外や海外に出かけるのが気分転換になっていたのに、それがこの9ヶ月ほどできず、更に友人との食事も控えていたので、刺激のない土日は辛かったです。コロナ禍の自宅での過ごし方は家事、漫画、DVD、あつまれどうぶつの森、近隣へのドライブ、の繰り返し。最初はゲームの中で島生活を満喫出来ていたのですが、次第にルーティンワークになり、漫画もDVDも興味のあるものは全て見つくし、土日になると過ごし方を考えるのが苦痛でした。久しぶりに出かけた先は滋賀県。研修だったので研修所で3日間過ごしたのですが、移動中の電車からの車窓、朝の琵琶湖散策、研修に参加していた初めて会う人たちとの会話、それだけで充分気分転換になりました。本当は研修後に経由地の京都を散策するつもりでしたが、研修で力尽きたので、駅構内でお土産を買い観光気分を満たして帰ってきました。リフレッシュできましたし、この秋から英語の勉強も再開しましたし、ここからまた土日は自身ととことん向き合う時間を過ごそうと思います。(GJ)

● 外国語相談員勤務日 ●

曜日	地区	時間	言語
月	清水	8:30~17:15	スペイン語/ポルトガル語
		8:30~12:00	ポルトガル語/スペイン語
火	清水	13:00~16:00	フィリピン語
		8:30~17:15	ポルトガル語/スペイン語
水	清水	8:30~17:15	ポルトガル語/スペイン語
	静岡	9:00~12:00	中国語
木	清水	8:30~17:15	スペイン語/ポルトガル語
		13:00~16:00	中国語
	静岡	13:00~17:00	フィリピン語
金	静岡	13:00~17:00	ベトナム語

英語は本部・支部ともに随時、スペイン語、フランス語は本部のみ随時受け付けています。